

**ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

To ClickIt ER είναι ένας σταθεροποιητής έκτακτης ανάγκης για προσωρινή σταθεροποίηση.

Επιτρέπει τη γρήγορη, εύκολη και ασφαλή εκτέλεση προσωρινής γενικής και περιφερειακής αντιμετώπισης ορθοπεδικών τραυμάτων, ενώ παρέχει πολύτιμη σταθερότητα. Είναι εξαιρετικά ελαφρύ, απλό, γρήγορο, ευέλικτο και έχει εξαιρετική σταθερότητα. Έχει το πλανόεπιπλα σε σχέση με τους αντανακλητούς του ίδιους που διαθέτει έναν ενιαίο σφριγκτήρα για όλα τα μεγέθη βιδών (Ø 4,5-6 mm) και διαθέτει ραδιοδιαφανείς ράβδους άνθρακα.

Επιτρέπει την πολυεπίδειη σταθεροποίηση, την ελεύθερη τοποθέτηση των βιδών και τον πλήρη σεβασμό των μαλακών μορίων.

Οι συσκευές του συστήματος Clickit ER είναι μιας χρήσης.

Για την εμφύτευση πρέπει να χρησιμοποιούνται τα καταλληλα χρυσαλέια (σετ εργαλείων) που παρέχονται από τον κατασκευαστή. Σε περίπτωση που διατίθενται με αποστειρωμένα χρυσαλέια πολλαπλών χρήσεων, πλύνεται και αποστειρώνται τα πριν από κάθε διαδικασία, όπως υποδεικνύεται στις ειδικές οδηγίες χρήσης. Τα χρυσαλέα που παρέχονται στα αποστειρωμένα κινητά είναι μιας χρήσης και δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται ή να επαναποτεμνούνται.

Το σύστημα Clickit ER απευθύνεται σε έμπειρους ορθοπεδικούς χειρουργούς στον τομέα της εξωτερικής οστεοσύνθεσης.

Το σύστημα Clickit ER είναι ουμβάτο με τα συστήματα Clickit CF και FEP της Mikai παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή για περαιτέρω διευκρίνισης.

**ΥΛΙΚΑ**

Τα συστοιχία του σταθεροποιητή κατασκευάζονται από διάφορα υλικά, όπως: αλουμινίο, ανοξείδιο χάλυβα, ίνες άνθρακα (ράβδοι).

Τα συστοιχία συγκράτησης είναι κατασκευασμένα από ανοιξιδιωτο χάλυβα AISI 316 LVM ISO 5832-1 και κράμα πιτανίου ΤιθάλιV ELI ISO 5832-3.

Το παρόν σύστημα έχει ελεγχθεί ως προς τη μαγνητική συμβατότητα (βλέπε ενότητα «ΙΛΙΑΡΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ MRI - ΑΣΦΑΛΕΙΖΣΥΜΒΑΤΟ ΥΠΟ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ (MR Conditional)» στο παρόν έγγραφο). Το ιατρικό προσωπικό πρέπει να ενημερώνεται για το υλικό σύνθεσης της συσκευής και τις αντίστοιχες ενδείξεις που παρέχονται ώστε να μπορεί να κανει τις καταλληλές εκτιμήσεις σχετικά με την έκθεση του ασθενούς με την εμφυτευμένη συσκευή σε ισχυρά ελεγκτικά πεδία, όπως στην περίπτωση των απαιτήσεων εξέτασης με μαγνητική τομογραφία.

Επιπλέον, ο ασθενής πρέπει επίσης να ενημερωθεί από το προσωπικό του νοσοκομείου σχετικά με το υλικό που χρησιμοποιήθηκε για την κατασκευή της εμφυτευμένης συσκευής και τους ειδικούς περιορισμούς/αντενδείξεις που συνδέονται με αυτήν, καθώς και για τις παραμέτρους ασφαλείας που προβλέπονται στο παρόν έγγραφο.

**ΠΙΟΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΠΟΣΟΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

Τα εμφυτεύσαμε κράματα που χρησιμοποεί η Mikai είναι:

- Κράμα πιτανίου Gr5 Ti6Al4V-ELI (ISO 5832-3)
- Ανοξείδιωτος χάλυβας AISI 316 LVM (ISO 5832-1)

Το ISO 5832-3 προσδιορίζει τα ακόλουθα όρια για το κράμα πιτανίου Gr5 Ti6Al4V-ELI:

Element	Compositional limits % (m/m)
Aluminium	5,5 to 6,75
Vanadium	3,5 to 4,5
Iron	0,3 max.
Oxygen	0,2 max.
Carbon	0,08 max.
Nitrogen	0,05 max.
Hydrogen	0,015 max. <sup>a</sup>
Titanium	Balance

<sup>a</sup> Except for billets, for which the maximum hydrogen content shall be 0,010 % (m/m).

Το ISO 5832-1 προσδιορίζει τα ακόλουθα όρια για τον ανοξείδιωτο χάλυβα AISI 316 LVM:

Element	Mass fraction %
Carbon	0,030 max.
Silicon	1,0 max.
Manganese	2,0 max.
Phosphorus	0,025 max.
Sulfur	0,010 max.
Nitrogen	0,10 max.
Chromium	17,0 to 19,0 max.
Molybdenum	2,25 to 3,00
Nickel	13,0 to 15,0
Copper	0,50 max.
Iron	Balance

**ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ**

Σύστημα εξωτερικής οστεοσύνθεσης για τη σταθεροποίηση ανοικτών ή καταστάσεων καταγάματων και όταν τα μαλάκη μόρια αποκλίουν τη χρήση άλλων μεθόδων θεραπείας, όπως η ενδυμολική ήλωση ή η πιλάκες. Σταθεροποίηση των οστών σε περιπτώσεις τραυμάτων και επεμβάσεων ανάταξης, στον ενήλικα ασθενή.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

Κατάγματα ή/και εξαρθρήματα τραυματικής ή/και παθολογικής προέλευσης που παρέχονται στα κίτι, οι ποσότητες και τα μεγέθη καθορίστηκαν σύμφωνα με το υλικό που χρησιμοποιείται συχνότερα για τη θεραπεία παθολογιών που σχετίζονται με κάθε ανατομική περιοχή.

Επιπλέον, υπάρχουν επίσης προσαρμοσμένα κινητά xxxxxxSTXX, τα οποία μπορούν να παρέχονται με διαφορετικές συνθέσεις από τις αρχικές συσκευασίες, βελτιστοποιημένες για τις αγορές/πελάτες-στοχούς. Η σύνθεση αυτή σεβετά, ωστόσο, τα βήματα αυτής της χειρουργικής τεχνικής και περιλαμβάνει μόνο συμβατείς ιατρικές συσκευές Mikai.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Ανατρέξτε στην ενότητα «Ειδικές συσκευές» για περιπέτεια ενδείξεις και αντενδείξεις ορισμένων συσκευών του συστήματος Clickit ER.

**Σημείωση:** Το κινητό σταθεροποιητή αγκώνα clickit είναι βελτιστοποιημένο ως προς τα συστατικά του για τη θεραπεία αστετών καταγάματων ή/και εξαρθρήματων του αγκώνα και του άπω βραχίονα και επιπλέονται την προστασία των μαλακών μορίων λόγω της ελάχιστα επεμβατικής του φύσης.

**ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ**

Δεδομένου ότι οι εξωτερικοί σταθεροποιητές έκτακτης ανάγκης (CLICKIT ER) χρησιμοποιούνται συχνά σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης για τη θεραπεία ασθενών με οξείες κακώσεις, δεν υπάρχουν απόλυτες αντενδείξεις για τη χρήση τους.

Οι καταστάσεις με αυξημένο κίνδυνο σφάλματος περιλαμβάνουν:

- Ενεργή λοιμωξη ή υπόνοια λοιμωξης

- Ανεπαρκή ποσότητα οστού που εμποδίζει τη σωστή στερέωση της συσκευής
- Φυσιολογικά ύψη ψυχολογικά ακατάλληλο ασθενή\*
- Διαταραγμένη αγνεύωση
- Τραυματισμός ή άνωγμα του δέρματος που δεν έχει αντιμετωπιστεί σωστά\*
- Τεκμηριώνη ή προθανατική συμπειθωμένη ευαισθησία στα υλικά συγκράτησης (αλεργία στο νικέλιο)\*
- Πυρετός και λευκοτύπων
- Παχυσαρκία, διαβήτης αγνεύωση\*
- Οποιοδήποτε νευρομυϊκό άλλειμα που θα μπορούσε να επηρεάσει την ικανότητα του ασθενούς να περιορίζει το φορτίο\*
- Οποιοδήποτε νευρομυϊκό άλλειμα που θα μπορούνται να απενδεθούν στη συσκευή κατά την περίοδο επιβρύσεων

**ΧΡΟΝΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΚΦΥΤΕΥΣΗ**

Ο σταθεροποιητής Clickit ER μπορεί να παραμείνει ευφυτευμένος από 30 έως 180 ημέρες, το μέσιτο χρονικό διάστημα, κατά το οποίο πρέπει να επιτευχθούν οι προβλέπομενες ενδείξεις χρήσης, ή λιγότερο από 30 ημέρες σε περίπτωση διεγειρητικής σταθεροποίησης. Για την εκφύτευση πρέπει πρώτα να απουσιάσουν οι σφριγκτήρες, στη συνέχεια να αφερθούν μαζί με τις εξωτερικές ράβδους και τα εξαρτήματα και, τέλος, να ξεβιδύθονται και να αφαιρέσεται τα στοιχεία συγκράτησης, όπως οι κοχλίες και οι βελόνες, χρησιμοποιώντας τα καταλλήλως χρυσαλέια του συστήματος Clickit ER.

**ΕΙΔΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ**

Ορισμένες από τις συσκευές του συστήματος Clickit ER έχουν αναπτυχθεί για ειδική χρήση και η σωστή λειτουργία τους εξαρτάται από την πλήρη συμμόρφωση με τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Άρμος 5006538: μια συσκευή που αναπτύχθηκε για χρήση στην άνω περιοχή, ειδικά για τη θεραπεία τραυματισμών και παθολογιών του αγκώνα, ο αρμός διαθέτει τη δυνατότητα ελαφρών μικροπετρικών διορθώσεων στη συμπίεση και την αποσταση.
- Άρμος 5006542S/LST: ρυθμιζόμενες αψίδες που αναπτύχθηκαν για τη θεραπεία καταγάματων και παθολογιών της πλευράς.
- Ράβδοι άνθρακα Θ60π και Θ60mm: ράβδοι μικρότερης διαμέτρου για χρήση στην άνω κάρα και το πόδι, ακατάλληλες για τη θεραπεία καταγάματων και παθήσεων της κνήμης και του μηριανού οστού.
- Ράβδοι άνθρακα Θ60π και Θ60mm: ράβδοι μικρότερης διαμέτρου για χρήση στην άνω κάρα και το πόδι, ακατάλληλες για τη θεραπεία καταγάματων και παθήσεων της κνήμης και του μηριανού οστού.
- Επανασύνδεση του αρμό σύμφωνα με την κατεύθυνση χρήσης όπως αποτελείται από τη σήμανση (R ή L) στις πλευρικές επιπτέδες επιφάνειες του σταθερού σώματος, η σήμανση που αντιτοιχεί στην πρόσθια θέραπεια άκρα (R-δεξιά, L-αριστερά) πρέπει να παραμένει εκτεθειμένη πλευρικά στον ασθενή.
- Χαλαρώστε τον κοχλία ασφάλισης του στελέχους της ράβδου της αλένης και περιστρέψτε το στη θέση που υποδεικνύει η σήμανση (R ή L).
- Σφίξτε τον κοχλία του στελέχους.
- Σταθεροποιήστε την άρθρωση και την υποδοχή σε ουδέτερη θέση.

Ειδική χειρουργική τεχνική κατ αγκώνα:

- Αφού πραγματοποιήσει η σωστή ανάταξη της άρθρωσης μεταξύ της αλένης και του βραχιόνου οστού, το πρώτο βήμα της επένθασης περιλαμβάνει τον εντοπισμό του κέντρου περιστροφής του αγκώνα (πλευρικά αντιτοιχεί στον επικονδύλιο). Σήμειωστε την περιοχή στο οποίο πρέπει να φτάσετε πάνω στο οστό, φροντίζοντας να ανυψώσετε το περιστό, ώστε να διατηρήσετε όσο δυνατόν περισσότερα μαλακό ιστό κατά τη χρήση του τρυπανίου και την τοποθέτηση των βιδών.
- Η ράβδος άνθρακα πρέπει να είναι παράλληλη με το βραχιόνι οστό. Χρησιμοποιήστε έναν σφριγκτήρα με τη ράβδο άνθρακα.
- Επιλογή A: εγγύς σταθεροποίηση
  - Κοχλίες του βραχιόνιου: διάφυση του βραχιόνιου, πλευρικά αμέσως μετά την ένθεση του δελτοειδούς.
  - Τοποθετήστε τους δύο κοχλίες Ø 5,0 χιλ. χρησιμοποιώντας τον πολαπτό σφριγκτήρα ως οδηγό. Η ράβδος άνθρακα πρέπει να είναι παράλληλη με το βραχιόνι οστό. Χρησιμοποιήστε έναν σφριγκτήρα για να συνδέσετε τον πολαπτό σφριγκτήρα με τη ράβδο άνθρακα.
- Επιλογή B: εγγύς σταθεροποίηση
  - Εναλλακτική σταθεροποίηση της ράβδου του βραχιόνιου ανάλογα με τις κλινικές ανάγκες και την προτίμηση του χειρουργού, τοποθετήστε πρώτα τον άπω κοχλία και μετά τον εγγύς κοχλία.

- ο Οι κοχλίες πρέπει να τοποθετούνται λαμβάνοντας υπόψη ότι το κερκιόνικο νέρο διέρχεται περίπου τέσσερα δάκτυλα εγγύς του βραχιούνος κονδύλου.
- Κοχλίες αλέντης: η τοποθεσία είναι ελεύθερη, η ράβδος άνθρακα πρέπει να είναι παράλληλη με την αλένη. Κοχλίες Ø 4,0 χιλ. Τελική εικόνα της κατασκευής.
- Χαλάρωση τους δύο επιστραμένους κοχλίες με εξαγωνικό κλειδί Ø 5,0 χιλ.
- Κραύγνας των αγκώνων σε ανάταξη, εκτελέστε κινήσεις κάμψης και έκτασης (45°/90°) μέχρι η θέση της άρθρωσης να σταθεροποιηθεί. Ήδη σφίξτε, λίγο κάθε φορά, τους δύο κοχλίες που χαλαρώσατε προηγουμένως. Ξεκινήστε με την 1 και συνεχίστε με τη 2.
- Στο τέλος της διάδικασίας, μπορείτε να χαλαρώσετε τον πειρό με εξαγωνικό κλειδί
- Ø 3,0 χιλ. για καλύτερη ευθυγράμμιση σε ραβότητα βλαστότητα.

#### **ΕΙΔΙΚΗ ΒΑΣΙΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΗ ΜΕ ΤΟ KIT CLICKIT PELVIS**

Τα συγκεκριμένα βήματα εγκατάστασης (εμφύτευσης) για το kit Clickit Pelvis του ασθενής Clickit ER παρατίθενται παρακάτω.

##### **A. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΑΣΘΕΝΟΥΣ**

Ο ασθενής τοποθετείται σε ύπνου κατάληξη σε ραδιοδιάρρανες επίπεδο κρεβάτι. Η τοποθέτηση ενός μαζιλάριου κάτω από τα γόνατα, που προκαλεί ελαφρά κάψη των ισχίων και συνακόλουθη μείωση της πυελικής νεύσης, μπορεί να διευκολύνει την εμφύτευση των βιδών σε προσθοτσιθία θέση (βλ. παρακάτω).

##### **B. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΝ ΣΤΟΙΧΕΙΟΝ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ**

Τα στοιχεία συγκράτησης αποτελούνται από αυτοδιάρτητους κοχλίες αυτοκόμιλοτομητικούς. Ø 6 χιλ., μήκους 250 χιλ. και σπειρών 55 χιλ.. Οι κοχλίες μπορούν να εμφυτεύονται σε 3 διαμορφώσεις:

- Πρόσθια και προς τα επάνω, με 2 ή 3 κοχλίες τοποθετημένους στη λαγόνια ακρολοφία
- Πρόσθια και προς τα κάτω, με 2 ή τετραπάθιους κοχλίες
- Συνδυασμένη, με έναν υπερακάνθιτο κοχλία και έναν κοχλία στη λαγόνια άκανθα.

##### **C. ΕΜΦΥΤΕΥΣΗ ΚΟΧΛΙΩΝ ΣΕ ΠΡΟΣΦΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣ ΤΑ ΑΝΩ ΘΕΣΗ**

1. Η πρόσθια άνω λαγόνια άκανθα και η λαγόνια ακρολοφία αναγνωρίζονται με ψηλάρηση.

2. Σε απόσταση περίπου 4 εκ. από την πρόσθια άνω λαγόνια άκανθα εισάγονται δύο βελόνες Kirschner, πλευρικά και μεσαία της λαγόνιας ακρολοφίας, σε βάθος 4-5 εκ., έτσι ώστε η κορύφη τους να περνά πάνω από την οστική πλάκα. Το εξωτερικό τμήμα της πιο μεσαίας βελόνας υποδεικνύει την κατεύθυνση εμφύτευσης του κοχλία.

3. Μια τομή περίπου 1,5 εκ. γίνεται στο σημείο του εμφυτεύσματος.

4. Η κάνουλα με το τροκάρ έρχεται σε επαφή με το επίπεδο του οστού: το τροκάρ αφαιρείται.

5. Ο κοχλίας, ο οποίος εισάγεται μέσω της κάνουλας σε επαφή με τη λαγόνια ακρολοφία, σφίγγεται μηχανικά έως ότου εφαντίστει η σπέρα.

6. Για την εμφύτευση των μεταγενέτερων κοχλιών, προχωρήστε σύμφωνα με τη βήμα 2-5.

7. Η τοποθέτηση των κοχλιών ελέγχεται με σύστημα απεικόνισης C-arm.

##### **D. ΕΜΦΥΤΕΥΣΗ ΚΟΧΛΙΩΝ ΣΕ ΠΡΟΣΦΙΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΙΣΩ ΘΕΣΗ**

1. Προσδιορίζεται η πρόσθια άνω λαγόνια άκανθα.

2. Το διάπτυγμα μεταξύ των ραπτικού και του τείνοντος μυός της πλατείας περιονίας περίπου 3 εκ. περιφερικά από την πρόσθια άνω λαγόνια άκανθα αναγνωρίζεται με ψηλάρηση: η αναγνωρίστη αυτή οικουλεύεται από τον πρησμό του όρχου.

3. Μια τομή περίπου 1,5 εκ. γίνεται στην ίδια ευθεία με το κενό αυτό.

4. Η περιονία διατρυπάται με το αμβλύ ψαλίδι: στη συνέχεια εντοπίζεται το οστέον επίπεδο στην πρόσθια κάτω λαγόνια άκανθα.

5. Η κάνουλα με το τροκάρ έρχεται σε επαφή με το επίπεδο του οστού: το τροκάρ αφαιρείται.

6. Ο κοχλίας έρχεται σε επαφή με το οστό μέσω της κάνουλας: η θέση έλεγχεται με το σύστημα απεικόνισης C-arm πριν από την εμφύτευση.

7. Πραγματοποιείται η μηχανική εμφύτευση του κοχλία με από ουραία προς κρανιακή κλίση περίπου 10° (το χέρι του χειριστή φέρεται προς τα πόδια περίπου 10° από την

κάθετο στο χειρουργικό τραπέζι) η εμφύτευση ελέγχεται με σύστημα απεικόνισης C-arm.

8. Μια δεύτερη τομή γίνεται σε απόσταση περίπου 3 εκ. από την πρώτη στη συνέχεια, προχωρήστε στην οστική περιγράφεται στη βήμα 4-6.

9. Ο κοχλίας τοποθετείται μέσω της κάνουλας που είναι επιστραμμένη με την προσθήκη της αποτελεσματικής οστοσύνθεσης, ο οποίος θα λειτουργήσει ως οδήγος κατεύθυνσης.

10. Ο κοχλίας σφίγγεται μηχανικά μέχρι να εξαφανίστε η σπείρα του εμφυτεύματος ελέγχεται με σύστημα απεικόνισης C-arm.

##### **E. ΕΜΦΥΤΕΥΣΗ ΚΟΧΛΙΩΝ ΣΕ ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΗ ΘΕΣΗ**

1. Όπως και προηγουμένως, ο κοχλίας εμφυτεύεται στη λαγόνια άκανθα, όπως τη περιγράφεται στις παραγράφους C 1-6.

2. Στη συνέχεια, ο κοχλίας εμφυτεύεται στην υπερακάνθια περιοχή, όπως περιγράφεται στις παραγράφους D 1-7.

##### **F. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΤΗ**

1. Οι σφιγκτήρες του σταθεροποιητή τοποθετούνται μακριά από τη δέρμα για να αποφεύγεται η αποκόλληση και να επιπράτησε η κάψη των ισχίων· οι ράβδοι συνθένονται στη συνέχεια με τους κοχλίες σφίγγοντας τους σφιγκτήρες.

2. Οι ράβδοι στερέωσης συνθένονται μέσω 4 σφιγκτήρων με τα στηρίγματα της μηκρής (άπω) και της μεγάλης (εγγύς) αψιδών των περιβλήματων σφιγκτήρων Ø12 χιλ.

3. Μετά την εκτέλεση των χειρισμών ανάταξης, οι διακύλιοι ασφαλίστησης σφίγγονται μερικώς μετά την ακτινοσκοπική επαλήθευση της ανάταξης, σφίγγονται οριστικά.

4. Ο χειρουργός πρέπει να διασφαλίσει ότι όλα τα στοιχεία ασφαλίστησης είναι σφραγισμένα.

##### **G. ΔΙΑΦΟΡΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΤΑΣΗΣ ΤΟΝ ΗΜΙ-ΑΨΙΔΩΝ**

Για τη διανέργεια κοιλιακών ή συρολογικών χειρουργικών επεμβάσεων, μπορεί να είναι απαραίτητη η αλλαγή της εινυθράμμισης των ημι-αψιδών. Προκειμένου να αποφεύγεται η απώλεια της ανάταξης, η τρίτη ημι-αψίδα πρέπει να ενδιάμεση θέση στη συνέσεια μετακούνται η άνω και η κάτω ημι-αψίδα. Στο τέλος της διαδικασίας, αφαιρείται η τρίτη ημι-αψίδα.

##### **H. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΣΤΟΙΧΕΙΟΝ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ**

Για τη διανέργεια κοιλιακών ή συρολογικών χειρουργικών επεμβάσεων, μπορεί να είναι απαραίτητη η αλλαγή της εινυθράμμισης των ημι-αψιδών. Προκειμένου να αποφεύγεται η απώλεια της ανάταξης, η τρίτη ημι-αψίδα πρέπει να ενδιάμεση προέρχεται από την εμφύτευση της προσφίτης.

1. Οι συσκευές προφορίζονται μόνο για μια χρήση και δεν πρέπει να παραχαρησμοποιούνται. Η επαναχρησιμοποίηση των συσκευών ενέργεια του κίνδυνος διαταραύμηνος μόλυνσης, αφενός, και υποβαθμίσης των λειτουργικών ιπτίδωσης της συσκευής.

2. Μην χρησιμοποιούτε τα συστατικά του συστήματος με προϊόντα άλλων κατασκευαστών.

3. Στην αποστειρωμένη συσκευασία της συσκευής υπάρχουν 4 αποστιρωμένες επίκτητες που φέρουν δεδομένα ιχνηλασμότητας και μπορούν να προσαρτηθούν στον φάκελο του ασθενούς.

4. Αφοίρεστη της συσκευής: η τελική απόφαση για την αφαίρεση της συσκευής ανάταξης εναπότελεται στον χειρουργό.

#### **Προεγχειρητικά**

- Η χρήση συσκευών εξωτερικής οστεοσύνθεσης προϋποθέτει βαθιά γνώση της χειρουργικής εξωτερικής οστεοσύνθεσης·

- Εάν υπάρχει υπουργία ευαισθητικής στο υλικό, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή·

- Ο ασθενής πρέπει να ενημερώνεται για τον τρόπο χρήσης της συσκευής και για τις πιθανές επιπλοκές που σχετίζονται με τους εξωτερικούς σταθεροποιητές·

- Ο χωριστής πρέπει πάντα να ενημερώνεται για τους εμφυτεύματος που κραδασμοί, η επέμβαση στη συσκευή και οι αποτέλεσματα της προσετοποίησης·

- Η σωστή επιλογή αποφέυγεται την διαφαλίση των βελονών με σπείρα·

- Η σωστή καταλήλωση της συσκευής πρέπει να γίνονται μόνον εάν απαραίτητη. Ελέγχετε τακτικά την ακεραιότητα της συσκευής και τη στεγνότητα των κοχλών·

- Οι ασκευές προφορίζονται μόνο για μια χρήση και δεν πρέπει να αποφεύγεται η επαναχρησιμοποίηση· ΠΟΤΕ να επαναχρησιμοποιούνται. Η επαναχρησιμοποίηση των συσκευών ενέργεια του κίνδυνος διαταραύμηνος μόλυνσης, αφενός, και υποβαθμίσης των λειτουργικών ιπτίδωσης.

- Μην χρησιμοποιούτε τα συστατικά του συστήματος με προϊόντα άλλων κατασκευαστών·

- Στην αποστειρωμένη συσκευασία της συσκευής υπάρχουν 4 αποστιρωμένες επίκτητες που φέρουν δεδομένα ιχνηλασμότητας και μπορούν να προσαρτηθούν στον φάκελο του ασθενούς.

- Αφοίρεστη της συσκευής: ανάταξη εναπότελεται στον χειρουργό·

- Οι διαφυγήτρες είναι χαλαρώσιμοι·

- Σύπτιμη αρθρώσεων, απελήκησης, εξάρθρωσης, εξάρθρωση της συσκευής·

- Αποτυπώση της συσκευής·

- Οι διαφυγήτρες είναι στη συσκευή·

- Οι σφιγκτήρες δεν πρέπει να αποσυναρμολογούνται·

- Οι ποιαστήδηση συσκευή που εμφυτεύεται στον οστούνται από την ασθενή, όπως κοχλίες, στοινών, βελόνων, γενικές καθεδισμένες συσκευή με την ένδειξη „μίας χρήσης“: ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΑΝΑΓΡΗΣΗΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ

- Επιλέξτε το μήκος των οστικών κοχλιών και της στηρίγματος ανάλογα με το μέγεθος του οστού και των μαλακών μορίων. Αποφύγετε την υπερβολική διέσδιση του δεύτερου φλοιού, η οποία θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβη των μαλακών μορίων·

- Μην χρησιμοποιούτε ηλεκτρικές συσκευές για να σφίξετε αυτοδιάρτητες βίδες με διάμετρο 5,0 χιλ. ή μεγαλύτερη· σφίξτε τις με το χέρι ή με τρυπάνι χειρός. Οι αυτοδιάρτητες βίδες με μικρότερη διάμετρο στερίγματα που μπορούν να εισαγθούν με ηλεκτρικό κατασβόδη χρησής ταχύτητας. Στην περίπτωση οστών με ιδιαίτερα παχύ και σκληρό φλοιό, συνιστάται η χρήση ενός διάτρητηκού για την προ-διάτρηση πριν από την εισαγωγή του κοχλία·

- Είναι απαραίτητο να εφαρμόζεται ο σταθεροποιητής σε ορισμένη απόσταση από το δέρμα, ώστε να επιπράτησεται η μετεγενερική οιδιότητα και ο καθαρισμός, χωρίς να ξενήγανε ότι σφιγκτήρες μετατόπιστης στη συσκευή·

- Εγγενείς κίνδυνοι που συνθένονται με την ασθενήσαται η διάταξη·

- Πόνος που δεν επιδέξεται θεραπείας·

- Απομόνωση των οστών, που προκύπτει από την υπερβολική διέσδιση του οστού·

- Αγγειακές διασταράσεις, συμπεριλαμβανομένης της θρομβοφλεβίτιδας, της πνευμονικής εμβολής, του τραυματικού αιματώματος, της αγγειακής νέκρωσης·

Προσοχή! Η παρούσα συσκευή δεν έχει εγκριθεί για ανάταξη ή στερεώση με κοχλίες στα οπίσθια στοιχεία (αυχένες του σπονδυλικού



# ClickIt ER - Σταθεροποιητής έκτακτης ανάγκης - Πληροφορίες και προειδοποιήσεις χρήσης

Mikai S.p.a. Via P.Gobetti 56R – 16145 Γένοβα (Ιταλία)

CE 1936

EL

τάξου) της αυχενικής, θωρακικής ή οσφυϊκής μοίρας της σπονδυλικής στήλης.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Δεν έχουν όλες οι χειρουργικές επεμβάσεις θετική έκβαση. Περαιτέρω επιπλέον μπορεί να εμφανιστούν ανά πάσα στιγμή λόγω κακής χρήσης, ιατρικών λόγων ή αστοχίας της συσκευής με αποτέλεσμα την ανάγκη για νέες χειρουργική επέμβαση για την αφαίρεση ή την αντικατάσταση της συσκευής εξωτερικής οστεονήθεσης. Οι προεγχειρικές και λειτουργικές διαδικασίες, συμπεριλαμβανομένης της γέννησης των χειρουργικών τεχνικών και της σωστής επίλογης και τοποθέτησης των συσκευών εξωτερικής οστεονήθεσης, αποτελούν σημαντικούς παράγοντες για την επιτυχή χρήση των συσκευών εξωτερικής οστεονήθεσης Mikai από τον χειρουργό. Η σωστή επιλογή του ασθενής, η ικανότητά του να συμμορφώνεται με τις οδηγίες του γιατρού και να ακολουθεί το συνταγογράφουμένο θεραπευτικό σχήμα επιτρέποντας σε μεγάλο βαθμό την αποτελέσματα. Είναι σημαντικό να υποβάλλεται ο ασθενής σε ενδελεχή εξέταση και να επιλέγεται η βέλτιστη θεραπεία σε σχέση με τις συμπατικές ή/και πνευματικές απαιτήσεις ή/και περιορισμούς. Εάν ένας υποψήφιος για χειρουργική επέμβαση παρουσιάζει αντενδίσεις ή προδιάθεση για αντέξ, συνιστάται να MHN ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ οι συσκευές του συστήματος CLICKIT ER.

Τα όργανα του συστήματος CLICKIT ER δεν έχουν δοκιμαστεί για μέγιστο αριθμό κύκλων πλούσιων. Σε περίπτωση οξειδωτισμού, επιφανειακών ελαττώμάτων που επηρεάζουν τη λειτουργικότητα των οργάνων ή εξαράντησης της σήμανσης, τα όργανα πρέπει να επιστραφούν στη Mikai για συντήρηση/αντικατάσταση.

## ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΣΗ

Όλα τα συστατικά του σταθεροποιητή έκτακτης ανάγκης ClickIt ER παρέχονται σε ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΗ συσκευασία ΜΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ και αποστειρώνονται με οδείο του αιθαλείου. Εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά, συνιστάται να μην χρησιμοποιείται περιοριζόμενο. Δεν προβλέπεται ότι οι συσκευές μπορούν να αποστειρωθούν εκ νέου.

Ολα τα ΜΗ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΑ προϊόντα (όργανα) πρέπει να αποστειρώνονται με ατμό σε αυτόκαυστο (σύμφωνα με το UNI EN ISO 17665).

Διαδικασία	Κλασματική και/ή δυναμική διαδικασία υποτίσεως
Διάρκεια έκθεσης	≥ 5 λεπτά
Θερμοκρασία	134°C

## ΜΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ

Τα εξαρτήματα του σταθεροποιητή είναι αποκλειστικά μιας χρήσης. Η επαναχρησιμοποίηση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε αστοχία του σταθεροποιητή λόγω αλλαγής των μηχανικών-λειτουργικών ιδιοτήτων.

Τα όργανα μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν υπό την προϋπόθεση ότι προσύνται οι κανόνες ορθής αποθήκευσης, ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά ή/και δεν έχουν μολυνθεί και διά ακολουθώνται οι ανωτέρω οδηγίες για την επαναπαστείρωση. Εάν η απάρτιση αυτή δεν πληρούται, ο κατασκευαστής αποτελείται κάθε ευθύνη.

Η Mikai συνιστά την απόρριψη των προϊόντων εάν έρθουν σε επαγγελματικό πλαίσιο που είναι δύσκολο να ανιχνευθούν, π.χ. παραλλαγή της νόσου Creutzfeldt-Jakob (επιβεβαιωμένο ή πιθανολογούμενο παθογόνο).

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ MRI - ΑΣΦΑΛΕΣ/ΣΥΜΒΑΤΟ



### ΥΠΟ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ (MR Conditional)

Οι συσκευές του συστήματος στερέωσης ClickIt ER φέρουν το σύμβολο «MR Conditional» σύμφωνα με τις παραμέτρους που καθορίζονται από το πρότυπο ASTM F2503. Προκειμένου να υποβληθεί το σήμα, το σύστημα υποβλήθηκε σε ανάλυση κινδύνου και τα εξαρτήματα που προκαλούνται σε μη κλινικές δοκιμές μαγνητικής τομογραφίας σύμφωνα με τις προδιαγραφές ASTM F2052, F2182 και F2213. Η ανάλυση κινδύνου και οι δοκιμές, που πραγματοποιήθηκαν σε 1,5 και 3 Tesla, έδειξαν ότι τα συστατικά του συστήματος ClickIt ER μπορούν να θεωρηθούν υπό όρους συμβατά για χρήση σε περιβάλλον μαγνητικής τομογραφίας, εφόσον προύνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

Οι παράμετροι, τα συστήματα που χρησιμοποιήθηκαν και οι χειρότερες περιπτώσεις από πλευράς θέρμανσης παρουσιάζονται στον παρακάτω πίνακα. Οι συσκευές του συστήματος ClickIt ER δεν παρουσιάζουν σημαντικό κίνδυνο μετατόπισης, στρέψης, ανεπιθύμητης μετακίνησης ή μετανάστευσης σε περιβάλλον μαγνητικής τομογραφίας 1,5 και 3 Tesla, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι παραπάνω συμβατικές διαδικασίες, συμπεριλαμβανομένης της γέννησης των χειρουργικών τεχνικών και της σωστής επίλογης και τοποθέτησης των συσκευών εξωτερικής οστεονήθεσης, αποτελούντας για την επιτυχή χρήση των συσκευών εξωτερικής οστεονήθεσης Mikai από τον χειρουργό. Η σωστή επιλογή του ασθενής, η ικανότητά του να συμμορφώνεται με τις οδηγίες του γιατρού και να ακολουθεί το συνταγογράφουμένο θεραπευτικό σχήμα επιτρέποντας σε μεγάλο βαθμό την αποτελέσματα. Είναι σημαντικό να υποβάλλεται ο ασθενής σε ενδελεχή εξέταση και να επιλέγεται η βέλτιστη θεραπεία σε σχέση με τις συμπατικές ή/και πνευματικές απαιτήσεις ή/και περιορισμούς. Εάν ένας υποψήφιος για χειρουργική επέμβαση παρουσιάζει αντενδίσεις ή προδιάθεση για αντέξ, συνιστάται να MHN ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ οι συσκευές του συστήματος CLICKIT ER.

Οι παράμετροι, τα συστήματα που χρησιμοποιήθηκαν και οι χειρότερες περιπτώσεις από πλευράς θέρμανσης.

- Ο ασθενής πρέπει να έχει τις αισθησίεις του και να είναι σε θέση να παρέχει άμεση ανατροφοδότηση στο προσωπικό της αιθουσας μαγνητικής τομογραφίας, προκειμένου να αποφευχθεί απρόβλεπτη θέρμανση, η οποία, αν και απιθανή, δεν μπορεί να αποκλειστεί.

- Σε περίπτωση που ο ασθενής δεν έχει τις αισθησίεις του ή δεν είναι σε θέση να παράσχει ανατροφοδότηση, ο Mikai δίνει οδηγίες να μην τοποθετείται ο σταθεροποιητής μέσα ή σε απόσταση μηκότερη των 30 cm από την οπή του σαρωτή.

- Οι σαρώσεις κεφαλής και κορμού μπορούν να πραγματοποιηθούν εάν η συσκευή είναι εμφυτευμένη στα πόδια, με την προϋπόθεση ότι αυτά βρίσκονται 30 cm έξω από την οπή («bore») του σαρωτή μαγνητικής τομογραφίας.

- Ασθενείς με μειωμένη θερμορύθμηση, μειωμένη ικανότητα παροχής ουσιαστικής ανατροφοδότησης ή/και θερμοκρασία σώματος ανώ των 37 °C πρέπει να σαρώνονται MONO κατόπιν άμεσης εντολής του υπεύθυνου ιατρού και μόνο εάν η σάρωση μπορεί να μειώσει αυξημένο κίνδυνο για την ακεραιότητα του ασθενούς. Η εξέταση αυτή πρέπει να παρακολουθείται συνεχώς και αυτηρά και να διακόπτεται εάν διαπιστωθεί με φυσιολογική αύξηση της συνολικής ή της τοπικής θερμοκρασίας του σώματος.

- Το υπόστημα ClickIt ER δεν έχει δικιματάσει ως προς τις υευδενείσεις εικόνας και, ως εκ τούτου, η ποιότητα της εικόνας της μαγνητικής τομογραφίας μπορεί να υποβαθμιστεί εάν η περιοχή ενδιαφέροντος στην εικόνα βρίσκεται ακριβώς στην ίδια περιοχή με το εμφύτευμα.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Οι κωδικοί 5000610, 5000611 και 5000612 (βελόνες με στείρα Ø1,8, 2,5 και 3mm) δεν καλύπτονται από αυτούς τους όρους και επομένως δεν θεωρούνται MR Conditional. Ελέγχετε πάντα το σύμβολο στην ετικέτα και επικονιωνήστε απευθείας με τη Mikai για περιτέρω διευκρινίσεις.

## ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Κάθε συσκευή ταυτοποιείται από μια ετικέτα στην πρωτογενή ή δευτερογενή συσκευασία (κουτί από χαρτόνι). Στην ετικέτα αναγράφονται τα ακόλουθα σύμβολα και η επεξήγηση τους:

Σε περίπτωση σαρόβαρο περιστατικού, πρέπει να ενημερώσετε τον κατασκευαστή Mikai S.p.A. και την αρμόδια αρχή του κράτους στο οποίο συνέβη το περιστατικό.

Ο κατασκευαστής ενημερώνει την περιόληψη των χαρακτηριστικών ασφάλειας και των κλινικών επιδόσεων ανάλογα με τις ανάγκες και τη διαθέσιτε στην πύλη Euamed.

Οσον αφορά την παρούσια, είναι σημαντικό να προσούνται τα νοσοκομειακά πρωτόκολλα για τα μολυσμένα υλικά και τα βιολογικά απόβλητα. Όλα τα χειρουργικά εργαλεία που χρησιμοποιούνται πρέπει να θεωρούνται μολυσμένα. Ως εκ τούτου, οι χειρισμοί, η συλλογή και η μεταφορά αυτών των οργάνων πρέπει να γίνεται με τη μέγιστη δυνατή προσοχή, ώστε να ελαχιστοποιούνται οι πιθανοί κίνδυνοι για τους ασθενείς, το προσωπικό και όλους τους χώρους του νοσοκομείου.

	Πλήρες όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή	Μίας χρήσης
	Κωδικός	Μη χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά
	Αριθμός παρτίδας,	Μην αποστειρώνετε εκ νέου
	Ημερομηνία λήξης	Σήμανση CE και αριθμός αναγνώρισης κοινοποιημένου οργανισμού.
	Αποστειρομένο με Οξείδιο του αιθαλείου	Ιατροτεχνολογικό προϊόν
	ΑΣΦΑΛΕΣ ΣΥΜΒ ΑΤΟ ΥΠΟ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΙΣ (MR CONDITIONAL) (σύμφωνα με το ASTM F2503)	Μονός στείρος φραγμός με εσωτερική προστασία